

Index

A. M. Qattan Foundation 215–16
Abbas, President Mahmoud 274
Abboushi, Nadia 220–8
Abraham Fund 232, 235
Abyad, Jürj 195
Adorno, Theodor W. 10
agriculture 54–5, 71
Aharon, Ezra 130, 203–4
Aïda (Verdi) 270–2, 274
Al Kamandjâti 249, 254–5, 304
 promotional film 286, 292
Alexander, Saloman 121–2
Alexander von Humboldt Foundation 23, 32
al-Husseini, Hussein Effendi 194, 202
Al-Manyalâwî, Sheikh 200
Al-Nashashibi, Azmi 177
Al-Qattan, Abdel Mohsin 215–16
Al-Ruṣāfî, Ma’rûf 181–2, 189
Al-Shawwa, Sami 202
Al-Taṛîfî, Sheikh Aḥmad 199
Al-Wahhâb, Abd 195
Amiran, Emmanuel 229–30
Amr, Mohammed 282–4, 287–8
Anderson, Benedict 7
Anidjar, Gil 105, 161
Anna Lindh Foundation 260
Appadurai, Arjun 313
Arab League 21
Arab Teacher Training Institute 131–2, 185,
 187, 189, 204–5
 song of 189–91
Arab uprising 177–8, 186
 Intifada 21–2, 269
Arabic Folk Songs for the 1945 Lebanon–Syria
 Folk Music Festival (Foley) 155
Arafat, Yasser 21–2
Arbeit und Sitte in Palästina (Dalman)
 101–2
Arnita, Salvador 183–4, 186, 222, 263
Aroui, Nadia 247–52
Arriaga, Juan Crisóstomo 271–2
Ashkar, Duaibbis Abboud 234–6
Avisar, David 203
Azzuzi *see* Aharon, Ezra

Baker, James 22
Baldensperger, Philip W. 93–5
Balfour, Arthur James/Balfour Declaration 18,
 160, 161, 169, 180
Barenboim, Daniel 27, 243–4, 261
 Abu Redwan’s concert in Gaza 286–7
 aims in music education 295
 concert in Ramallah with West-Eastern
 Divan Orchestra 280
 criticised 273
 and Edward Said 1–2
 efforts to resolve Israeli/Palestine deadlock
 284–5
 justifying Israel’s attack on Gaza 273
 Palestine seen as a place of violence 304–5
 and Suhail Khoury 299
 West-Eastern Divan Orchestra
 see West-Eastern Divan Orchestra
 workshops involving Jews and Arabs 1–2
Barenboim-Said Foundation 28, 237, 243–7
 budget 244
 criticised 273–4
 foundation and objectives 243–5
 opera for children in Ramallah 271–4
 rift with Edward Said National Conservatory
 28–9, 245–7
Bartók, Béla 207
Batrouni, Youssef 186, 197–200
Baudrillard, Jean 13, 260–1, 270, 272–3,
 287–8
Baumann, E. 58–9
Beit Al Musica 238
Ben-Arieh, Yehoshua 74
Bennett, Tony 14–15
Ben Ze’ev, Noam 229–31, 233, 238,
 270, 279
Berman, Nina 3
Bhabha, Homi K. 5–6, 9, 191, 208–9
 theorisation of ‘ambivalence’ 6–7
Bialik, Hayim Nahman 204
Bible 40, 134–6, 209–10
 ‘biblical Orientalism’ 66–70
 contemporary Islam irrelevant to Christian
 Bible study 40

- discussions of music emphasising customs
 - with biblical parallels 102
- English attitudes to 7–8
- Israel 8
 - biblical references to Jews fighting enemies 67–9
- Palestine 6–7
 - claims to Palestine based on Bible study 37–8
 - entirety of Palestine transcended by Jesus 48–9
 - paradigm shift in conceptions of the Bible and Holy Land 16–17
- Song of Songs, debate about identity of 46–7
- studying local people to understand the Bible better 47–8
- supremacy of the Bible 48–9
- Bible Lands* 144
- Birzeit School/University 32, 222, 224
- Blake, William 73
- Blyth, Bishop Popham 144, 146
 - fund-raising 144, 148–50
- Bohlman, Philip V. 19, 105, 110, 154
- borders and movement/crossing 279–80, 287–8. *See also under* dialogue
- Boulos, Issa 28–9, 226
- Bourdieu, Pierre 67
- Boym, Svetlana 315
- British Council 127–9, 131, 227, 240
- Brown, Tim 289–90
- Brüning, Anna-Sophie 271–2, 275
- Brynen, Rex 228
- Bshwara, Khaldoun 255–6
- Butler, Judith 310, 315–17
- Camera Crusade through the Holy Land, A* (Elmendorf) 66
- Canaan, Taufik 209–11
- Chakrabarty, Dipesh 9–10, 182, 193
 - native/coloniser gap/existing in ‘waiting-room’ 183, 208, 216, 218–19, 157. *See also beyond the waiting room under* culture
- Chaves, Manuel 243
- Choir of London 227–8, 249
 - choosing whether to perform in Palestine 288–9
- Christianity
 - African missions 3
 - Anglicans
 - education *see* St George’s School
 - healing rifts 150
 - JEM *see* Jerusalem and the East Mission (JEM)
 - Jerusalem 146
 - view of Middle East 62
 - Bible *see* Bible
 - Catholicism
 - education 184–5
 - Franciscan order of Catholics 38, 124–5, 184–5
 - Christian mapping of Palestine 38
 - humanist research embedded in Christianity 40
 - Jerusalem/region 55, 146
 - Christians in Jerusalem 100
 - Lutherans 39, 57, 60
 - New Lutheran movement 48
 - Moravian Church 56
 - nations deriving authority from 8
 - Protestants 7
 - British Protestants 3, 7–8, 292–3
 - mission 23
 - Protestant writings on Palestine *see under* Palestine
 - Quakers 131–7
 - St Bartholomew’s Day commemoration 144–6
- Clare College Choir 289–90
- Clermont-Ganneau, Charles 90–2, 94
- Cohen, Veronika 231–2
- conclusion 310–17
- Conder, Lieutenant 63, 122, 124–5
- contact zones 183, 201–8
 - difficulties facing Arab Jews in Ashkenazi Jewish communities 203–4
 - and occupation *see under* culture
 - Wasif Jawhariyya
 - concern with power 202–4
 - Lachmann/debate on modernising/reconciling different music 204–8
 - pride in powerful friends 202
- Corbett, Sidney 266
- Costandi al-Muna, Mitri 200
- Cotiner, Hélène 292
- crusades 8, 86
 - Protestant ‘crusade’ against Islam/‘peaceful crusade’ 8–9, 37–8, 88, 137–8
- cultural heritage
 - the concert and the heritage 247–54
 - and the construction of civilians 299–304
 - heritage and institutional frameworks/interests 218–19
 - Western classical music within heritage movement 219

- culture 11–13, 215–58
 - A. M. Qattan Foundation 215–16
 - beyond the waiting room 220–38
 - individual stories 220–4
 - institutional frameworks 224–8
 - contact zones and occupation 239–58
 - the citizen in the Orient 254–8
 - the concert and the heritage 247–54
 - the national and the democratic 239–43
 - Palestinians and Europe’s shame 243–7
 - foreign interest and aid 217–19
 - heritage and institutional frameworks/
 - interests 218–19
 - Western classical music within heritage movement 219
 - impact of elite group of Palestinians on music structures 216
 - instrumentalisation of culture 10–15
 - nature of 10–12
 - waiting room in Israel 238
 - Palestinians living in Israel 228–31
 - social situation of music 229–31
 - Western classical music 231–8
 - Welfare Association 215–16, 218–20
 - Western classical music 231–8
 - Beit Al Musica 238
 - benefits 232–4
 - IPO KeyNote project/concerts in Arab schools 231–2, 234
 - Orpheus 234–7
 - Dalman, Gustaf 39, 86, 124, 208–9, 265
 - emotional exposure in writings 70–1
 - Hebrew, use of 162
 - at Institute for Archaeology of the Holy Land 53–4
 - land and agriculture, respect for 54–5, 57, 99–100
 - account of rural life 101–2
 - music 61
 - children in missionary schools knowing local folk songs, importance of 99
 - and land/agriculture 54–5, 57, 60, 70–1
 - local music and religious sympathy 60–1
 - musical encounter with Bedouin 99
 - notion of past Israelite music absent from Dalman’s work 65
 - Palästinischer Diwan* see *Palästinischer Diwan* (Dalman)
 - preserving the shepherds’ pipes 98–102
 - Yiddish poetry and song compilations from Jewish communities 51–3
 - Oriental linguistics 41
 - Palestine, leaving 101
 - problems caused by modernisation and settlement, discussions of 99
 - adopting an increasingly preservationist stance 99–100
 - religion/religious beliefs 52–3, 56–7
 - background and mission 50–2, 98, 100–1
 - desire to convert Jews separate from vision for Palestine 100–1
 - hybridity of religious practices acknowledged 197
 - Jews/Judaism, views on 50–3, 99–101
 - local music and religious sympathy 60–1
 - Moravian Church 50, 56, 60–1
 - Muslims/Islam, views on 55–7, 59–60
 - practical competition with Islam 59–60
 - settlement/immigration of Jews 101
 - research and travels 49
 - Palestine as location of sacred history 54
 - sources 57–9. *See also* revelation
 - Darwish, Sayed 204
 - deaconesses of Kaiserswerth 122, 124, 137–43
 - choir of school 125
 - music as a sign of unity 140–1
 - promotion of singing and music 138–43
 - children singing 139–43
 - pupils’ fear of the deaconesses 141
 - song book 138
 - Delitzsch, Franz 50
 - DeMars, William E. 3, 243
 - Derrida, Jacques 9
 - Deutscher Palästina Verein 41, 78–9
 - dhikr* 64–5, 92
 - dialogue 11–13, 259–91
 - on the borders of performance 279–91
 - shaping simulacra 288–91
 - transnational border crossing 280–6
 - turning the mirror round 286–8
 - concerts as simulacra 262–70
 - European concert 265–7
 - IPO concerts involving range of traditions 262–5
 - division between music and politics 260–1
 - intercultural dialogue and effecting change 259
 - concept challenged 259–60
 - reading simulacra 270–9
 - view from Ramallah 273–5
 - view from Tel Aviv 275–9
 - utopian performances 260–7
 - jarring effect of export of performances to Palestine 261
- d’Indy, Vincent 222

- Disselhoff, Julius 140
distinction 7–8, 76–115
 stage 1: informal encounter, Mary Eliza Rogers and Titus Tobler 78–86.
 See also Rogers, Eliza Mary, Tobler, Titus
 stage 2: British strategy: Palestine Exploration Fund (1865–1918) 87–98.
 See also Palestine Exploration Fund (PEF)
 stage 3: negotiation with Jews 98–115
 absorbing an armature (Abraham Zvi Idelsohn) 102–11
 comparing and bridging (Robert Lachmann) 111–15
Diwan aus Centralarabien (Socin) 41–3
Domestic Life in Palestine (Rogers) 78
Dor, Daniel 276–7
Doumani, Beshara 25, 172
Duran, Khalid 245
Durand, Pierre-Nicolas 292

education 8–9, 80–1, 116–58
 Arab education under colonial direction 191
 Barenboim’s aims for children in Ramallah 295, 297
 development of music education 117
 Edward Said National Conservatory *see* National Conservatory
 Israel/Jewish
 Jewish autonomy over educational system 191
 Jewish populations integrated into comprehensive music system 229
 Jewish schools in Mandate Palestine 129–31, 191
 lack of music education for Arab children in Israel 229–31
 Mandate Palestine 126–37
 British Council 127–9, 131
 Friends School in Ramallah 131–7, 152–3
 Jewish schools 129–31, 191
 missionary schools only providing music teaching 225
 music’s broad educational value 116
 peopling the land 137–58
 invitation to musical reason 152–8
 musical production I: singing women of the diaconate 137–43.
 See also deaconesses of Kaiserswerth
 musical production II: singing soldiers of the JEM 143–52. *See also* Jerusalem and the East Mission (JEM)
 reading the Quran as crucial part of Arab education 198
 singing, children 120, 132–4, 139–43
 spread of 3
 territories for music 117–37
 Europe 118–20
 Mandate Palestine 126–37
 Ottoman Palestine 120–6
 Tonic Sol-Fa movement 3, 121–2, 147–8
 Edward Said National Conservatory of Music *see* National Conservatory
 Egypt 8–9, 18, 37, 72, 218
 Arab refugees 20
 colonisation and penetration 5, 37–8
 education 117, 150
 control mechanisms and producing modern individual 117, 141
 image of Old City 196–7
 increased American/European travel to 3, 16
 notion that Egypt could be stripped back to ancient glory 6–7
 music 196
 Quran chanters 199
 Verdi’s *Aida* 270–2, 274
 Napoleon’s scholars in Egypt 38
 occupation of Syria 16
 Six Day War, effects of 21
 surveillance and control 5
 Egyptology 270–1
 Ehrlich, Cyril 144
 El-Kholy, Muhammad 105–6
 Elmendorf, Dwight Lathrop 65–70
 El-Shawan, Salwa A. 18
 Engels, Joel 130
 England/Britain
 colonies as ‘offshoots’ 146
 consulate in Jerusalem 16
 establishing a national home for Jewish people in Palestine 18
 government policy increasingly interventionist 170
 helping drive Egypt out of Syria 16
 identification with ancient Israelites 8
 missionary societies 17, 72
 music education 118
 nation akin to ancient Israel, perception of
 England as 72–3, 87
 Palestine *see under* Palestine
 Palestine Exploration Fund *see* Palestine Exploration Fund (PEF)
 Protestantism and modern national consciousness 7–8
 Etherington, Ben 10

- Europe
 - European Enlightenment 3
 - Europe's demise and Palestine's potential 293–9
 - music education 118–20
 - self-construction 187
- European Union 216–17
- Fabian, Johannes 208
- Farmer, John 144, 146
- Feldman, Walter 17–18
- Finn, Elizabeth 63, 71–5
 - article on 'manners and customs'/local belligerence 91–2
 - categorisation of inhabitants 94
 - factional accounts about her life 74
 - religion and mission 72–5
- Finn, James 37, 64–5, 71–5
 - religion and mission 72–5
- Fliedner, Reverend Theodor 137–42
 - aims and ideals 139
 - daily scheme for school activities 141–2
 - educational institutes in Germany 137
 - promotion of singing and music 138–43
 - trained deaconesses sent overseas 137–8
- Foley, Rolla 116, 227
 - Friends School in Ramallah 132–7, 152–3
 - music
 - canon of Arab songs 154–5
 - compilation of European and American melodies 155–6
 - Eastern music/practice of Arab singing 157
 - expansion of programme at Friends School 133–4
 - mixed vision of the region 136–7
 - music teachers' network/Music Teachers' Club 133, 152–3, 155
 - music teachers' standard 156
 - musical approach 153–6
 - notation 157–8
 - programme of concerts/festivals 132–4
 - Folk Songs of the Near East* (Foley) 155
 - Ford Foundation 218–19, 268–9
 - Foucault, Michel 11, 117, 119
 - Frederick William IV of Prussia 17
 - Friendly Tunes for the Near East* (Foley) 155–6
 - Friends School in Ramallah 26, 132–7, 152–3, 191, 221–2, 226, 223
 - missionaries less restrictive in definitions of religious expression 153. *See also* Foley, Rolla
 - Fry, Stephen 159, 171
 - Fünfeck, Paula 271
 - Gaza 24
 - Abu Redwan's concert 286–7
 - Israel's attack on 273
 - music 216
 - Palestine National Authority 22
 - Palestinian migration from 21
 - Gellner, Ernest 7
 - German Requiem*, A (Brahms) 227–8
 - Germany 99
 - Fliedner's educational institutes 137
 - German Orientalism, recovering *see under* revelation
 - German philanthropy in Africa 3
 - German philosophers linking aesthetics with theology 13
 - German sources 7, 25, 38–9.
See also Dalman, Gustaf
 - missionary societies 17
 - music education 118–20
 - Gillingham, John 7
 - Gobat, Samuel 121
 - Goodrich-Freer, Ada 125
 - Goren, Haim 39
 - Graf, Reverend Raimund 57–8
 - Gramsci, Antonio 11
 - Gramit, David 117, 119–20
 - Granqvist, Hilma 112
 - Gräwe, Uwe 266–7
 - Grove, George 87–8
 - Guardian* 273, 315
 - Guja, Ranajit 8–9
 - Gustavs, Reverend Arnold 98–9
 - Haaretz* 270, 273–4, 277
 - music critic 279
 - performances in Palestine 288–90
 - Ziffer's review of opera in Ramallah 275–9
 - Hamas 253–4
 - Hart, William D. 12
 - Harte, John 227–8
 - choosing whether to perform in Israel 288–9
 - Harun, Azuri 113
 - Hassanein, Ahmed 199
 - Hastings, Adrian 7–8
 - Hauser, E, 129–30, 179–80, 202
 - Herbart, Johann Friedrich 119–20
 - Ḥijāzī, Sheikh Salāma 195, 200
 - Hirshberg, Jehoash 19, 123, 125, 130
 - History of Palestine* (Totah) 204

- Hobsbawm, Eric 7
Hoffmann, E. T. A. 125
Holy Land 1840–1948 *see* distinction;
education; provincialising mission;
revelation separation
Hornbostel, Erich von 111
Homer 40, 187
‘Humiliation and Magnanimity’ (al-Ruṣāfi)
181–2
Husserl, Edmund 153–4, 156, 158
Hütter, Erik Oskar 247–52, 267, 293

Idelsohn, Abraham Zvi 102–11
background 103
history of Jewish music 108–9
synagogue music as part of Oriental music/
music historiography 103–8
maqāmāt 105–8, 110–11
teaching 125–6
India 3, 8–9
British identity creation in 9
instrumentalisation of culture 10–15
nature of 10–12
international aid 3, 217–19, 292–3
transnational networks 3
Intifada 21–2, 269
Islam/Muslims 8–9, 55
contemporary Islam irrelevant to Christian
Bible study 40
conversion of Muslim citizens illegal
143
Islamic practices as impositions 208
in Jerusalem 100
Muslims depicted as warring 304
Palestinian Arabs 18, 40
prophet Mohammed 3–4, 304
Quran *see* Quran
secular music and Islamic culture
198–200
Sufism 64–5
Supreme Muslim Council 160
Israel 3
criticism of government policies 22, 218
declassification of Israeli papers, ‘New
Historians’ writing after 21
development of modern state 8
Gaza, attacking 273
nationalist mythology, the ‘Philistine’
literary construct sustaining 67
occupying lands after the Six Day War 21,
33, 288
criticism of 22, 218
and cultural narrative 258

Palestine 18
balance in approach to Israel/Palestine
situation 24–5, 33
Palestine as site for Jewish settlement
18–19
Palestinians within Israel 20, 228–31
press in Israel 276–7
the state of Israel 19–21
US support for 21
Israel Philharmonic Orchestra (IPO) 231–2,
234
concerts involving range of traditions as
utopian concert project 262–5
It’s Not a Gun 286, 292

James, William 12
Jameson, Fredric 13–15, 216, 220, 232, 272
global spread of simulacra as part of
contemporary imperialism 261–2
Jawhariyya, Wasif 25–6, 113, 130, 182–3, 186,
192–7
background 193
father’s propriety 200
cafe culture 199–200
Lachmann, perspective on 204–8
music education 194–5
Egyptian music 196
professional and amateur musicians 195,
201–2
teaching Jewish pupils Arab traditions
202–3
power, concern with 202–4
religion
affiliations transcending confessional
distinctions 198
interchange between religious festivities/
domestic interchange 197–8
studying the Quran for musical reasons
198–9
Jerusalem 40, 62, 84
British consulate 16, 37
cafe culture 199–200
Christianity/Protestantism 124
bishopric 17
Christians competing with Muslims,
under threat from Jews 100
diocese founded 143
Jerusalem as ‘Mother-City of Christianity’
146
Protestant church in 74, 124
colonisation 87
educational establishments 124
Hebrew University 112

- Jerusalem (cont.)
 - music school 123–4. *See also* St George’s School
 - new technology 196
 - St Bartholomew’s Day commemoration 144–6
 - Water Relief Fund/water supply 87
- Jerusalem* (Blake) 73
- Jerusalem and the East Mission (JEM) 143–52
 - fund-raising 144, 148–50
 - goals/mission 151–2
 - music 144
 - choir 150
 - contributing to reinforcement of the mission 144–6
 - male role in music-people-production 148–50
 - Mrs Blyth’s ‘people-creating’ role 147–8
 - organ 148–50
- outgrowth of British ecumenical interventions 143–4
- representing Church of England as a whole 144
- St Bartholomew’s commemoration/*Christ and his Soldiers* 144–6
 - disjunct as a conversion strategy 146
- Jerusalem Chorus 226–8
 - collaboration with John Harte 227–8
- Jerusalem Refrains* (Corbett) 266
- Jewish Music in its Historical Development* (Idelsohn) 108–9
- Jewish National Council 136
- Jews/Judaism
 - Bible *see under* Bible
 - Dalman’s views *see under* Dalman, Gustaf
 - education *see* education
 - Jewish National Council providing separate education 136
 - expansion of mission to 17
 - Jewish conversion 8–9, 17, 53, 72–5
 - Holy Land as hostile region/Jews’ strong relationship to music 69
 - in Jerusalem 100
 - music
 - maqāmāt* 105–8, 110–11
 - at core of Sephardic liturgical tradition 105
 - music historiography 103–9
 - music scholars’ focus on the Jews in Palestine 19
 - synagogue music as part of Oriental music/music historiography 103–8
 - negotiation with Jews 98–115
 - absorbing an armature (Abraham Zvi Idelsohn) 102–11
 - comparing and bridging (Robert Lachmann) 111–15
 - Palestine *see under* Palestine
 - Zionism *see* Zionism
- Jordan 225–6, 258
 - Arab refugees 20
 - Six Day War, effects of 21
- Journal of the Palestine Oriental Society* 101, 209
- Jubran, Khaled 287–8
- Just a Closer Walk with Thee* 267
- Kahle, Paul 55, 208–9
- Katz, Ruth 110, 112, 114
- Katznelson, Dr Abraham 162, 166, 168
- Kay, J. P. 118
- Keating, Rex 176–7, 179–80
- Keith-Roach, Edward 134
- Kennworthy, G. C. 162
- KeyNote project 231–2, 234
- Khalidi, Walid 20, 287–8
- Khoury, Souhail 28–9, 220–8, 239, 241
 - and Daniel Barenboim 299
- Kiesewetter, Raphael Georg 40, 43
- Kirchoff, Markus 39–40, 87, 108
- Klein, Rev. F. A. 94–5
- Klose, Petra 247–52
- Kulthūm, Umm 195
- Lachmann, Robert 111–15
 - background 111
 - context of work 111
 - lecturing 130
 - music 167–8
 - Arab music broadcasting 175–6
 - perspectives incompatible with growth of professional institutions 112
 - reports to university/funding applications 112–14
 - Wasif Jawhariyya’s perspective on 204–8
- Lagerquist, Peter 285
- Laham, Jack 225–6
- Lama, Augustine 183–4
- Lane, Edward 43, 84–5, 88
- League of Nations 19
- Lebanon 20, 134–6, 258
- Leib-Monsohn, Avraham 187
- London Jewish Society 17, 72, 121
- London Society for Promoting Christianity among the Jews 17, 72
- Löw, Mark 51

Luther, Martin 138–9
Lynch, William Francis 63–4

Macalister, R. A. Stewart 96–7, 154
McDonagh, John 8, 67
MacDonald, Malcolm 177
McGrane, Bernard 311
McGuire, Charles Edward 3, 147–8
Macintyre, Alistair 117
McNair, Crawford 177
Magnes, Judah L. 112
Mamdani, Mahmood 159
Männchen, Julia 56, 100–1
Manning, Rev. Dr S. 89–90
Mantell, Lieutenant 64–5, 92
maqāmāt 105–8, 110–11
 ‘The *maqāmāt* of Arabic Music’ (Idelsohn) 105–6
 ‘The *maqāmāt* of the Hebrew Poetry of the Oriental Jews’ (Idelsohn) 106
Marchand, Suzanne L. 39, 314–15
Marx, A. B. 120
Marx, Karl 2–3
Maşābnī, Badī‘a 201
Mashriq (Racy) 17–18
Masterman, E. W. G. 98
Melman, Billie 62, 74, 78
Merling, Julius 119–20
methods 23–33
 ethnographic research 27–33
 politics and history 23–5
 sources 25–7
Michaelis, Johann David 16, 47
Miller, Daniel 61
Miskawayh, Ibn 200
mission
 children, missionary approaches to 143
 Dalman *see under* Dalman, Gustaf
 expansion of missions to Jews 17
 historical trajectories linking nineteenth century with present 2–3
 and the instrumentalisation of culture 10–15
 missionary schools only providing music teaching 225
 musical missionaries *see* musical missionaries
 Palästinscher Diwan in the context of mission 50–2
 Protestant mission 17, 23, 37–8
 Western-style music-making as dynamic response to mission 183–5
Mitchell, Timothy 5, 8–9, 218
 control mechanisms and discipline 117–18
 modern school organisation 117, 140, 150
 ‘staging’ concept 65–6, 72
Mohammedan Saints and Sanctuaries in Palestine (Canaan) 209–10
Moscrop, James 87
mourning ceremonies 82–4
Murphy, Clare 281, 285
music
 missionaries *see* musical missionaries
 music education *see* education
 opera *see* opera
 violence, music against 304–9
Western classical music 231–8
 Beit Al Musica 238
 benefits 232–4
 IPO KeyNote project/concerts in Arab schools 231–2, 234
 Orpheus 234–7
 Western-style music-making as dynamic response to mission 183–5
 within heritage movement 219
music of Palestinians/Palestine
 culture *see* culture
 developments shifting religious and social significance of music 199–200
 discussions of music emphasising customs with biblical parallels 102
 literature
 Palestinian binary interaction with Jewish Israelis 23
 Palestinian protest and self-determination 22
 music education *see* education
 music scholars’ focus on the Jews 19–20
 music as a sign of unity 140–1
 Palestinian conflict, attempts to address using music 2
 secular authority supporting 71–5
 travellers’ distaste for Palestinian music 62–6
 ancient Israelite music, compared 65–6
 criticisms of sounds/sound of Islamic practice 63–5
 perceptions/idealisation of silence 62–3
 rivalry with non-Western Christian groups 63
 music schools in Ramallah; *see* Al Kamandjāti; Barenboim-Said Foundation; National Conservatory
musical missionaries 13, 292–309
 insights into work on the ground from interviews 293
 cultural heritage and the construction of civilians 299–304

- musical missionaries (cont.)
 - Europe's demise and Palestine's potential 293–9
 - music against violence 304–9
 - music contributing to reinforcement of the mission 144–6
 - music dispatched worldwide by missionaries and colonisers 3
 - Tonic Sol-Fa 147–8
- Musik der Araber* (Kiesewetter) 40, 43
- Mussolini, Benito 170
- Nägeli, Hans Georg 119
- Nakba* 20–1
- Nakleh, Amer 237–8
- Nassar, Issam 62
- Nasser, Amin 220–8
- National Conservatory 28–9, 219–24, 227, 239–43, 256–7
 - agendas of funded programmes from abroad 240–3
 - image-making 267–70
 - national and regional identity 239–40
 - refusing to stage concert unless all students able to attend 287–8
 - rift with Barenboim-Said Foundation 28–9, 245–7
- national sentiment 7
- Nebi Musa festival 55, 94, 197–8
- 'New Historians' writing after 21
- Niebuhr, Carsten 16–17
- Nietzsche, Friedrich 200
- Nu'man, Adham 274–5
- Nuwayhid, Ajaj 177–8, 192
- Open Society and its Enemies* (Popper) 234–5
- opera
 - opera for children in Ramallah 271–5
 - review by Benny Ziffer 275–9
- Verdi's *Aida* 270–2
- Orientalism 4–10
 - colonisation 5–6
 - as integral part of Western culture 5
 - nature of the modern thought introduced to Palestine 7–8
 - texts embedding the author within the Orient 6
- Orientalism* (Said) 4–9
 - critical responses to 4–5
 - focus on representation 8
 - Orient as an invention of colonial powers 5, 9
 - Orientalist vision 'textual' 7
 - Orientalist writers 'excising' themselves from their texts 5
 - writers both glorifying and reviling 'the Orient' 6–7
- Orpheus 234–7
 - documentary 235–7
 - support from Barenboim-Said Foundation 237
- Oslo Accords 22–3, 231, 256, 262
- Ottomans/Ottoman Empire 16–18, 33, 151
 - dissolution of Ottoman Empire 181
 - Greece 39–40
 - Palestine *see under* Palestine
- Palästinischer Diwan* (Dalman) 39
 - Diwan* of revelation 46–9
 - missionary *Diwan* 50–3
 - conversions 53
 - Yiddish poetry/song compilations as precursors to the *Diwan* 51–2
 - Orientalist *Diwan* 41–6
 - comparison with Socin's *Diwan aus Centralarabien* 42–3
 - Introduction 42
 - music 43–6
 - significance of work/ethnographic approach 40–1
 - sources 57–9
- Palestine
 - Bible *see* Bible
 - British Mandate/secular authority 18–19, 21, 71–5, 77, 111
 - dichotomy between 'Jew'/'non-Jew' 18–19, 77, 159–60, 161, 180
 - education 126–37
 - society organised on religious fault-lines/Arab nationalist sentiment 198
 - support for Hebrew project 162
- cafe culture 199–200
- cartography 84
- Christian mapping and routes of pilgrimage 38
- foreign interest and aid 217–19, 292–3
- Gaza Strip *see* Gaza Strip
- impositions of English/French literary ideas 7
- and Israel *see under* Israel
- Jewish settlement
 - British officials supporting Jews' settlement 71–5
 - difficulties facing Arab Jews in western Jewish communities of Palestine 203–4
 - education system 129–31

- Jewish immigration 77, 99–100, 102, 111, 122, 159–60, 264–5
- missions to Jews 17, 72–5
- ‘return’ of Jewish people 6–7, 17
- music *see* music of Palestinians/Palestine
- Ottoman Palestine 18, 25, 37, 182
 - education 120–6
 - ethnic mix of Ottoman communities 159–60
- population, composition of 18–20
- as a proto-state 21–3
 - first *Intifada* (1987) 21–2
 - national movement/Palestine National Authority 22
- scholarship related to Palestine
 - declassification of Israeli papers, shift following 21
 - emergence of PLO and Six Day War, effects of 21
 - Protestant writings on Palestine 7
- shifting perspectives on Palestine 15–23
- Palestine as a proto-state 21–3
- sacred province of a declining empire 16–18
- site for Jewish settlement 18–19
- the state of Israel 19–21
- site of sacred/biblical history 6, 8, 54
 - understood as part of the West 8
- transformations to Palestine 99–100, 102
- travellers to Palestine
 - Elmendorf’s ‘biblical Orientalism’ reinforcing Palestine’s spirituality 66–70
 - failing to find biblical history everywhere 6–7
 - increased American/European travel 3
 - travellers’ personal connections with the land 6
- violent/dangerous image 284–6, 304–5
- war (1948–9) 19–20
 - effects of the *Nakba*/‘catastrophe’ 20
 - refugee problem 20–1, 33, 264
- West Bank *see* West Bank
- Palestine Conservatoire 129–31, 205
- Palestine Exploration Fund (PEF) 25, 77–8, 87–98
 - ambitions to control of the population/categorisation and mechanisation 93–6
 - categorisation of population groups 94–5
 - framework categories 95–6
 - use of agents 93–4, 174
- fund-raising by stirring popular fear of Islam 87–8
- local Muslims/Judeo-Christians
 - polarisation of local ignorance against researchers’ wisdom 90–1
 - studied as ‘manners and customs’ 88–92
 - view that local people should conform more closely to the Bible 89–90
- music
 - distinguishing peaceful writers and bellicose population 89
 - reporting of music 96–7
 - publication of occasional papers 94
 - purposes 87
 - product of strategic interests 87
 - Quarterly Statement* 88–9, 94
- Palestine National Authority (PA) 22, 217
 - failings 217, 240
- Palestine Oriental Society 101
- Palestine Post* 134
- Palestinian Broadcasting Service (PBS) 9, 26, 127, 131, 134
 - another mission, another separation 178–80
 - civilisational mission 179–80
- Arabs, British 169–78
 - Arabs listening to programmes not intended for them 174–5
 - Arabs participating in cultural/political modernity 177–8
 - Arab music broadcasting 175–6
 - British seeking Arab listeners 170
 - Controllers of the Arabic Section 177
 - orchestra 170
 - rural and village listeners 172–3, 175–6
- Europe, Jews (and Arabs) 166–9
 - European music 166, 168–9
 - vocal/live music 167–9
- function 160, 161
 - as a cultural institution 162–3
- launch 160
- music 164, 166, 170–2, 175–6, 178–9
- orchestra 170, 177–8
- programming 164–5
 - Europe, Jews (and Arabs) 166–9
 - Music Committee 169
- tripartition of air 162–5
 - Hebrew, use of 162
 - politics allowed a public presence only in news bulletins 163–4
- Palestinian Campaign for the Academic and Cultural Boycott of Israel (PACBI) 273–4
- founded 288
- international boycott until Israeli withdrawal, seeking 288–90

- Palestinian Liberation Organisation 21–2
- Palmer, E. H. 89
- Pestalozzi, Johann Heinrich 119
- Piterberg, Gabriel 23
- politics
 - Arabs participating in cultural/political modernity 177–8
 - division between music and politics 260–1
 - PBS news bulletins, politics allowed a public presence only in 163–4
 - politics and history 23–5
- Popper, Karl 234–5
- Post, Reverend George E. 96–7, 154
- Poston, Ralph 173, 178–9
- Pratt, Mary Louise 183, 201, 220, 239
- Protestants *see under* Christianity
- Provincializing Europe* (Chakrabarty) 182
- provincialising mission 10, 181–211
 - another route forward 192–7
 - Wasif Jawhariyya 192–7
 - beyond religion 197–200
 - developments shifting religious and social significance of music 199–200
 - different ceremonials and religious festivities overlapping 197–8
 - distinction between colonial demarcations/sociality of local people 197
 - secular music and Islamic culture 198–200
 - society organised on religious fault-lines/Arab nationalist sentiment 198
- contact zones *see* contact zones
- gestural postlude 208–11
 - ‘Palestinian peasant’ 208–10
 - ‘primitive’ musics/songs illuminating incongruity of categorisations 210–11
- moving out of the waiting room 183–92
 - Khalil Sakakini 182–3, 185–7
 - song book 181–2, 187–92
 - Western-style music-making as dynamic response to mission 183–5
- Qattan Foundation 215–16
- Quran 40, 85, 209–10
 - chanters 199
 - reading the Quran as crucial part of Arab education 198
 - recitations/readings 114, 170, 173
 - secular music drawing from 200
- Racy, Ali Jihad 17–18
- Radwan, Suhail 230
- Rainbow, Bernarr 118
- Ramallah
 - Barenboim’s aims for children in Ramallah 295, 297
 - Cultural Centre 285
 - Friends School *see* Friends School in Ramallah
 - image
 - local residents’ views 285–6
 - as place of danger 284–6
 - in review by Benny Ziffer 275–9
 - music schools; *see* Al Kamandjati; Barenboim-Said Foundation; National Conservatory
 - opera 271–5
 - permits for residents to enter Jerusalem 227
 - West-Eastern Divan Orchestra concert 280–1
- Ranger, Terence 7
- Ranke, J. F. 139, 142
- Raz-Krakotzkin, Amnon 104
- Redwan, Ramzi Abu 254–8, 304
 - background 256
 - Gaza concert 286–7
- Regev, Motti 229
- religion/religious groups
 - beyond religion *see under* provincialising mission
 - Christianity *see* Christianity
 - Islam *see* Islam/Muslims
 - Jews *see* Jews/Judaism
 - religious debate informing German academic research of Orient 39
- revelation 7, 37–75
 - Anglican and American imposition 62–75
 - fulfilling prophecy 70–5
 - on (not) hearing revelation 62–6
 - on paths of righteousness 66–70
 - Diwan* of revelation 46–9
 - debate about identity of Song of Songs 46–7
 - imposition of Christian belief on non-Christians/supremacy of the Bible 48–9
 - studying the people to understand the Bible better 47–8
 - missionary *Diwan* 50–3
 - conversions 53
 - Yiddish poetry/song compilations as precursors to the *Diwan* 51–2
 - Orientalist *Diwan* 41–6
 - comparison with Socin’s *Diwan aus Centralarabien* 42–3
 - introduction 42
 - music 43–6

- recovering German Orientalism 39–61
 - framework for hearing music 53–7
 - musical exchanges 57–61
 - in search of revelation 39–53
- RIWAQ 247–8, 255
- Robinson, Edward 38, 84
- Rogers, Mary Eliza 76–86, 141
 - background 78
 - music 79–81, 86
 - use of Bible in writing 84
 - women, approach to 82–4, 86
- Rohana, Nizar 282
- Rose, Melkon 263–4
- Rosovsky, Salomon 130
- Roy, Sara 24–5
- Sachs, Kurt 111
- Said, Edward W. 1–2, 11
 - arts, describing 260
 - and Daniel Barenboim 1–2
 - Hart’s response to commentaries on religion and music 12
 - legacy in theorising European/US relationships with ‘the Orient’ 2
 - music 10, 12–13
 - concerts, function of 264
 - Verdi’s *Aida*, reading of 270–1, 274
 - Napoleon’s scholars in Egypt 38
 - Orientalism* *see Orientalism* (Said)
 - perception of Muslims as warring 304
 - religion 12–13
 - West-Eastern Divan Orchestra *see* West-Eastern Divan Orchestra
- St George’s School 26, 124, 151, 193, 201, 206
 - songs, use of 181–2
 - surpliced choir 126, 150–2
- Sakakini, Khalil 182–3, 193, 215–16, 263
 - background 185
 - cafe culture 199–200
 - music 185–7
 - musical experiences, describing 313–14
 - Quran reading as part of education 198
- Salah, Mary 222
- Salomon, Karl 167–9
- Samson, Jim 108
- Samuel, Edwin 160, 169
- Samuel, Herbert 204
- Schleiermacher, Friedrich 12
- Schneller, Johann Ludwig 122
- Schor, David 130
- Schroeder, Chancellor 284
- Schüler, Hermann 247–52
- separation 8–9, 159–80
 - British distinction between ‘Jew’ and ‘non-Jew’, effect of 159–60
 - PBS *see* Palestinian Broadcasting Service (PBS)
- Shafir, Gershon 23
- Shaftesbury, Earl of 73
- Shehada, Raja 201
- shepherds 66–70, 98–102
- Shoman, Abdul Hamid 215
- simulacra *see under* dialogue
- Simulacra et Simulation* (Baudrillard) 13
- Six Day War 21, 33, 225
- Smith, Barbara J. 160
- Socin, Albert 41–3
- Solana, Havea 284
- Sounding Jerusalem 247–52, 265–6
- Spivak, Chakravorti Gayati 9, 147–8
- Stanton, Andrea L. 162
- Steigerwald, David 260, 270
- Steinschneider, Moritz 104
- Stephan, Stephan H. 209
- Stewart, W. A. 129–30, 202–3
- Stokes, Martin 117
- Storrs, Ronald 204
- Strickland, C. F. 173
- Stumme, Hans 42
- Şubh, Sheikh Maḥmūd 199
- Sulski, Peter 257
- Sultana of Cadiz* (Arriaga) 271–2
 - in Ramallah 273–5
 - review by Benny Ziffer 275–9
- Swedenburg, Theodore 173
- Swedish International Development Association (SIDA) 218–19, 240–2, 255, 257
- Switzerland missionary societies 17
- Syria
 - Arab refugees 20
 - music 134–6, 258
 - occupation by Egypt 16
 - Six Day War, effects of 21
- Tabri, Salwa 220–8
- Tamari, Salim 197, 208–9
- Tannūs, Dr ‘Izzat 201, 206
- Tarazi, Rima 220–8
- Thesaurus of Hebrew Oriental Melodies* (Idelsohn) 107–8
- Thompson, William McClure 64–5, 197
- Tibawi, A. L. 151
- Tobler, Titus 25, 76, 78–86, 290
 - background 78–9
 - choirs 120

- Tobler, Titus (cont.)
 History of Palestine 204
 music 79, 81, 86
 local music 84–5
 Palestine, long-term view of 85–6
 use of Bible in writing 84–5
 women, attitudes towards 81–2
Totah, Khalil 131–2, 136, 182–3, 193
 song book 181–2, 187–92
 nationalistic texts 191–2
travel/travellers
 distaste for Palestinian music *see under*
 music of Palestinians/Palestine
 growth of European and American travel 3
 and hearing music 3
 to Palestine *see under* Palestine
 travellers in the position of unseen
 observers 5
Trouillot, Michel-Rolph 76–7
Ṭūqān, Ibrāhīm 177

United Nations 33, 288
Urban II, Pope 86
USA 11
 new ‘radical’ scholarly agenda and US
 support for Israel 21
 Palestinian negotiations 22

Valerga, Joseph 122
Victoria, Queen 17, 71, 77
‘Violence, Mourning, Politics’ (Butler) 310,
 315–17
violence, music against 304–9
von der Lühe, Barbara 19, 130

Wackenroder, Wilhelm Heinrich 119
Welfare Association 215–16, 218–20, 240–1
West Bank 3
 first *Intifada* (1987) 21–2
 foreign investment 22
 Israeli settlements 217
 music 216
 Palestine National Authority 22
 Palestinian migration from 21
 refugees 264
 representations in Israeli press 276–7
West-Eastern Divan Orchestra 3–4, 10, 27,
 244–5, 280–6, 315
 Barenboim conducting 313
 origins/purposes 1–2, 280
 promotional DVD 280–1, 285–6
 transnational border crossing 279–86
Wetzstein, Johann Gottfried 47
Whitehead, Alfred North 12
Williams, Raymond 11
Wolf, Friedrich 104
Wolffsohn, David 103
women
 attitudes towards 86
 Baldensperger 94
 Clermont-Ganneau 91–2, 94
 local attitudes/Palestinian 80–1
 Rogers 82–4, 86
 Tobler 81–2
 bourgeois female of nineteenth-century
 Europe 147–8
 mourning ceremonies 82–4
World Bank 240–1

Yellin, David 203
Yiftachel, Oren 228–9
YMCA 132–3, 186, 224, 262–4
 as ‘neutral territory’ 263–4
 origins 263
York, Archbishop of 73, 87–8
Young, Robert C. 4–6
Yúdice, George 10–12, 14–15, 216, 220, 245,
 311, 315

Zennie, Omar 186
Ziadeh, Nicola 189–91
Ziffer, Benny 275–9
Zionism 23, 74, 204
 antagonism towards 100
 British support 123, 204
 clashes with non-Jewish groups
 160
 colonisation 172
 Dabka. learning 202–3
 education 123, 130–1
 Hebrew University 112
 music 180
 nationalism 108, 123, 134–6
 opposition to 136
 settler colonialism 23

Žižek, Slavoj 14
Zoubi, Haneen 236
Zunz, Leopold 104